

Conditions générales de vente de formation

1. Objet

Arles à la carte propose des formations dans le domaine de l'apprentissage des **langues** (anglais, français, espagnol, italien, japonais ou ukrainien). Ces formations sont réalisées majoritairement en présentiel (cours de groupe, cours particuliers) dans nos locaux ou sur le site de l'entreprise ou de l'école, et peuvent comporter une partie de formation à distance (abonnement d'E-learning pour l'entraînement à la compréhension écrite et orale via la plateforme partenaire, CyberTeachers de TELELANGUE - *plus de détails ci-dessous au #8 "Méthodes mobilisées"*) en complément des cours de langue. Nos formations certifiantes se terminent par le passage d'un test final (*voir plus de détails au #9 "Modalités d'évaluation"*). Toutes nos formations visent à développer les compétences linguistiques et interculturelles de nos apprenants.

2. Publics et Prérequis

Nos formations sont accessibles à tout public adulte, en tant que particulier ou professionnel. Nous proposons également des cours et stages pour enfants et élèves à partir de 4 ans tout au long de l'année scolaire, et pendant certaines vacances scolaires.

Pour les adultes, le seul prérequis de nos formations est d'avoir effectué un **entretien initial**, comprenant une évaluation d'expression orale avec un membre de l'équipe pédagogique d'Arles à la carte), validant le niveau inférieur au niveau qui constitue l'objectif de la formation selon le *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL).

Les enfants / élèves sont placés dans des groupes par âge / classe, et lors du 1er cours, ils effectuent un exercice d'expression orale nous permettant de confirmer l'adaptation de leur niveau individuel au niveau du groupe, et de procéder à des changements de groupe si besoin.

Les apprenants adultes et enfants / élèves de niveau vrai-débutant (A0) n'ont pas de prérequis.

3. Objectifs

Les formations visent à permettre aux apprenants d'améliorer leur compréhension, expression et interaction dans la langue étudiée, à l'oral et à l'écrit, afin de mieux échanger avec les différents interlocuteurs professionnels et dans la vie quotidienne. Arles à la carte propose d'optimiser l'apprentissage d'une langue grâce à la découverte de techniques et de stratégies personnelles, issues de nos recherches en neurosciences et en acquisition des langues étrangères, et la mise en place de bonnes habitudes linguistiques.

Les niveaux de langue que nous utilisons pour définir le niveau d'entrée en formation et l'objectif de fin de formation suivent le *Cadre européen commun de référence pour les langues* (CECRL), une norme internationale permettant de décrire les compétences linguistiques, et décrit ici en français par Cambridge Assessment English (<https://www.cambridgeenglish.org/fr/exams-and-tests/cefr/>).

Le CECRL consiste en une échelle d'évaluation de la maîtrise de la langue avec 6 niveaux allant de **A1** (débutant / élémentaire) à **C2** (expérimenté / avancé). L'échelle est définie en fonction de **savoir-faire** dans les différentes compétences linguistiques: compréhension écrite et orale, expression écrite et orale et interaction en communication.

Les savoir-faire ou compétences, illustrés par des phrases commençant par "**can do**" ou "*savoir faire*" qui structurent nos formations et que nous utilisons comme moyen d'évaluation de niveau de langue, sont définis dans le document intitulé "*Niveaux de langue (CECRL) - objectifs "can do" - compétences*". Ce document est accessible sur notre site web, dans le "[Livret accueil apprenant](#)" ainsi que dans chaque "dossier partagé individuel", accessible à tous à tout moment.

A l'issue de ce parcours de formation, l'apprenant sera en mesure, à hauteur de l'objectif de niveau de langue de sa formation comme défini dans le cadre du CECRL, de comprendre la langue parlée et écrite, de s'exprimer à l'oral et à l'écrit et d'interagir dans la langue étudiée. Ces objectifs n'impliquent aucune obligation de résultats pour *Arles à la carte* qui s'engage simplement à fournir à l'apprenant l'ensemble des cours et des supports pédagogiques détaillés dans son offre de formation.

4. Durée

La durée de formation est établie selon la demande, les objectifs et la disponibilité de l'apprenant / des apprenant(s) ou de l'entreprise.

Nous avons quatre (4) **offres types**, décrites dans le document intitulé "[Offres types - professionnels](#) (CPF, indépendants, salariés)" accessible sur notre site, sur des périodes de **3 mois (ARLES ECO-3 mois et ARLES EXTRA-3 mois)**, de **6 mois (ARLES ECO-3 mois et ARLES EXTRA-6 mois)** ou **12 mois** de formation.

Néanmoins, la majorité de nos formations se construisent selon la demande de l'apprenant, *à la carte*, en appliquant nos tarifs professionnels.

5. Modalités de formation

5a - Modalités générales:

Une présentation des modalités de nos formations se trouve dans le document intitulé "Le parcours personnalisé", [accessible sur notre site](#) et dans les documents accessibles aux apprenants à tout moment dans leur "dossier partagé" sur le Google Drive (accès individuel communiqué au début de la formation).

Comme décrit dans ce document, tout commence par un premier entretien individuel pour établir les objectifs de formation, le déroulement de la formation (dates, type de cours, nombre d'heures, planning des cours et choix de test certifiant final) et pour évaluer le niveau d'expression orale en début de formation.

5b - Types de cours et choix de test certifiant

Les **types de cours et le choix de tests certifiants** proposés sont les suivants, à choisir à la carte lors de l'entretien initial afin d'établir un programme personnalisé:

- **Cours particuliers**
 - Durée habituelle d'une heure, typiquement une fois par semaine (selon objectifs et disponibilités)
 - Dans les locaux d'Arles à la carte ou sur votre lieu de travail / par visioconférence sur demande (ou si les restrictions sanitaires l'obligent)
- **Cours de groupe**
 - Durée habituelle d'une heure et demie, typiquement le midi ou le soir
 - Dans les locaux d'Arles à la carte (ou par visioconférence *si les restrictions sanitaires l'obligent*)
 - Maximum 7 adultes par groupe dans les locaux d'Arles à la carte
- **Cours d'entreprise**
 - Durée, lieu et composition des groupes à établir avec l'entreprise
- **E-learning**
 - **CyberTeachers de Telelangue:** Entraînement en ligne dans la langue étudiée avec un contenu **général /ou de préparation au TOEIC**; abonnement d'un ou plusieurs mois, accès illimité mais nombre d'heures minimum à compléter
- **Tests certifiants** (voir #9 "modalités d'évaluation" pour plus de détails)

5b - Dates et délais d'entrée en formation:

La date de début de formation est fixée selon les souhaits de l'apprenant, la disponibilité de places dans un cours de groupe du niveau de l'apprenant (le cas échéant) et par rapport aux délais de prise en charge en fonction du type de formation.

A titre d'exemple, les dossiers pris en charge dans le cadre du CPF exigent actuellement un délai de 2 semaines entre l'acceptation du dossier et le début de la formation; l'AGEFICE peut avoir des délais beaucoup plus importants (jusqu'à 3 mois pour l'acceptation d'un dossier, etc.)

Suite à l'entretien initial, un programme ou cursus adapté est établi, accompagné d'un devis. L'acceptation du devis et du programme permet à l'équipe administrative de lancer la demande de prise en charge, le cas échéant. Le devis "accepté" fait office de fiche d'inscription en tant qu'apprenant d'Arles à la carte. Chaque apprenant est également adhérent de l'association et règle une adhésion de 15€ pour l'année scolaire en cours (sauf pour les formations en entreprise ou en école qui constituent des adhésions morales).

Selon les types de formation, une convention est établie entre les deux entités comprenant les informations suivantes. Dans le cas où une convention n'est pas nécessaire, ces détails apparaissent dans le devis et programme de formation:

- Lieu de formation (dans notre centre, sur le lieu de travail de l'apprenant, à distance)
- Dates de début et de fin de formation
- Objectifs de formation
- Nombre d'heures par type de cours / E-learning / test certifiant
- Planning prévisionnel

5c - Programmes détaillés de formation:

Une fois que les éléments du programme général et du devis sont validés par l'apprenant, un programme détaillé est ensuite établi par le formateur principal et référent de l'apprenant.

Les programmes détaillés sont habituellement établis selon nos programmes "types", mais le nombre, contenu et ordre des modules peuvent varier selon la durée de la formation et les objectifs spécifiques de l'apprenant.

Si un apprenant arrive dans un cours de groupe au cours de l'année scolaire, il ne suivra pas les modules dans l'ordre. Il aura accès aux "défis" des modules précédant son arrivée dans le groupe dans son dossier partagé.

Voici une brève présentation du contenu de nos programmes "types".

- **Programme type A0-A1 - 6 mois**
 - **Cours de groupe:** 20 cours d'une heure et demie = 30h (ou 20 cours d'une heure = 20h)
 - **Cours particuliers:** 20 cours d'une heure = 20h
 - **Déroulement:**
 - 1er cours d'*Introduction*: se présenter, prendre connaissance du programme détaillé et des supports pédagogiques, échanger sur les objectifs spécifiques
 - **5 modules** composés de 3 ou 4 cours (18 cours) avec un mini-bilan au 3ème ou 4ème cours
 - *Module 1*: Parler de soi / se présenter, parler de son travail, ses centres d'intérêt (4 cours)
 - *Module 2*: Parler d'autrui / participer à un échange social, présenter autrui, questions-réponses, donner son avis (4 cours)
 - *Module 3*: En sortie: au restaurant, s'orienter, faire du tourisme (4 cours)
 - *Module 4*: Parler du passé: événements, questions type entretien (3 cours)
 - *Module 5*: Décrire une image, un projet, son planning (3 cours)
 - Dernier cours de *Conclusion* - bilan final
 - *Possibilité de recommencer le programme avec d'autres défis + supports pour des programmes plus longs, ou de passer sur le programme type A2 si le niveau de l'apprenant le permet*



- **Programme type A2-C1 - 6 mois**
 - **Cours de groupe:** 20 cours d'une heure et demie = 30h (ou 20 cours d'une heure = 20h)
 - **Cours particuliers:** 20 cours d'une heure = 20h
 - **Déroulement:**
 - 1er cours d'*Introduction*: se présenter, prendre connaissance du programme détaillé et des supports pédagogiques, échanger sur les objectifs spécifiques
 - 5 modules (1 module par compétence) composés de 3 ou 4 cours (18 cours) avec un mini-bilan au dernier cours
 - *Module 1*: Compétence 1 = **Compréhension orale** (4 cours)
 - *Module 2*: Compétence 2 = **Interaction orale** / dialogues (4 cours)
 - *Module 3*: Compétence 3 = **Compréhension écrite** (4 cours)
 - *Module 4*: Compétence 4 = **Expression orale** / monologues (3 cours)
 - *Module 5*: Compétence 5 = **Expression écrite** (3 cours)
 - Dernier cours de *Conclusion* - bilan final
 - *Possibilité de recommencer le programme avec d'autres défis + supports pour des programmes plus longs*

- **Autres types de programme**
 - Pour les autres programmes (3 mois, *à la carte*) et les programmes qui ne démarrent pas au début d'un cycle de 6 mois:
 - *En cours de groupe*: Le formateur adapte le contenu du 1er cours à l'arrivée d'un nouvel apprenant afin de l'intégrer dans le groupe. Ensuite, l'apprenant suit l'ordre des modules avec le reste du groupe car cela ne pose pas de problème de faire les modules dans un ordre différent.
 - *En cours particuliers*: Tous nos cours particuliers s'adaptent aux besoins et objectifs des apprenants. Le programme détaillé, l'ordre et déroulement des modules sont validés ensemble avec le formateur et peuvent être modifiés à la demande de l'apprenant.

- **Déroulement habituel d'un module**
 - *Cours 1*: découverte des techniques et stratégies personnelles pour une meilleure maîtrise de la *compétence* abordée dans le module
 - *Cours 2 / 3*: travail sur la *compétence* du module, accompagné d'un travail en contexte sur un *savoir* (grammaire, vocabulaire, phonétique)
 - *Cours 4*: bilan - exercice permettant de démontrer le niveau de maîtrise de la *compétence* ainsi que des *savoirs* vus ensemble

6. Prix et règlements

Tous nos tarifs sont accessibles sur notre site et sur place à notre centre dans les trois documents suivants:

- [Tarifs pour professionnels](#)
 - [Offres types professionnels](#)
- [Tarifs pour particuliers](#) (à leurs frais, hors prise en charge)

Tous les prix sont indiqués en euros et hors taxes. Toutes nos formations professionnelles sont exonérées de TVA, exonération accordée par la DIRECCTE le 01/04/2021. Nos formations pour particuliers à leurs frais restent également non assujettie à la TVA en tant qu'association loi 1901 étant sous le seuil d'imposition pour cette partie de notre activité. Si le seuil s'avérait être dépassé, le montant de la TVA apparaîtrait clairement sur le devis avant acceptation.

7. Contact

Dans le cadre de son offre de formation, *Arles à la carte* demande à ses apprenants de nous contacter via l'adresse mail suivante : info@arlesalacarte.fr. Un numéro de téléphone est également mis à disposition des apprenants 04 90 52 35 39.

Adresse postale: 22 bis rue Amédée Pichot, 13200 Arles

Informations légales : Association loi 1901, enregistrée depuis le 15/10/2012 en tant que centre de formation professionnelle sous le numéro 93.13.14.374.13 auprès du préfet de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Cet enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat. Datadocké depuis le 29/08/2017.

Arles à la carte est un organisme de formation certifié **QUALIOPI** depuis le 12 novembre 2021.

La certification qualité a été délivrée au titre de la catégorie suivante : Actions de formation.

8. Méthodes mobilisées

Notre méthode "[A.R.L.E.S. Méthode d'apprentissage d'une langue](#)" est présentée lors de l'entretien initial et peut-être consulté à tout moment sur notre site web et dans le "dossier partagé individuel" de chaque apprenant.

En complément de notre méthode, nous utilisons également les ressources pédagogiques suivantes (liste non exhaustive):

- Autres méthodes de langue (New English File, Oxford University Press, Cambridge

University Press, MacMillan Publishers / CLE International / ELE - SGEL / LOESCHER)

- Autres moyens pédagogiques :

Articles de journaux et de magazines dans la langue étudiée

Émissions de télévision ou du journal télévisé

Sites avec des ressources de qualité (Ted Talks, BBC, NYTimes, NPR, France Info, Le Monde, EL Mundo...)

Supports de l'entreprise

Jeux de rôles

Débats et discussions

- Moyens techniques : Tableau blanc / Ordinateur et enceintes / Vidéo-projecteur

- **E-LEARNING - CYBERTEACHERS de Telelangue:**

- Entraînement général avec des exercices de compréhension écrite et orale, grammaire et vocabulaire, adaptés au niveau de l'apprenant
- Des fiches de grammaire et de vocabulaire
- Réviser avec des fiches pratiques reprenant les thèmes majeurs
- Un suivi personnalisé
- Suivez votre progression avec des statistiques et des messages d'encouragement

9. Modalités d'évaluation

Arles à la carte évalue les stagiaires sur la base des critères d'évaluation du Cadre Européen commun de référence pour les langues (CECRL). Un document explicatif, "[Niveaux de langue \(CECRL\) - objectifs "can do" - compétences](#)", est accessible sur notre site web et dans le "dossier partagé individuel" de chaque apprenant.

Lors des bilans de fin de module, les formateurs évaluent l'avancement vers des objectifs spécifiques et valident un niveau de langue par compétence (expression orale et écrite, compréhension orale et écrite, interaction orale) ainsi qu'un niveau global de langue. Ces bilans prennent différentes formes (exercice de compréhension orale, présentation orale, document écrit...) et sont annoncés dans le programme détaillé (accessible à tout moment dans le "dossier partagé individuel" de l'apprenant) et présenté en cours. Les résultats aux bilans (niveaux validés et commentaires des formateurs) sont accessibles à tout moment dans le document individuel intitulé "**Objectifs + Bilans**", situé dans le dossier individuel de chaque apprenant. Les formateurs évaluent et valident le niveau global de fin de formation et note le niveau validé avec un commentaire final.

Pour les formations exigeant une certification de niveau de fin de formation (CPF etc) et pour les personnes désireuses de certifier leur niveau de langue en fin de formation, *Arles à la*

carte propose les certifications suivantes à l'apprenant lors de l'entretien initial, avant validation du dossier:

- **CLOE (Compétences Linguistiques Orales et Écrites)**

- Certification CLOE Anglais (RS5664)
- Certification CLOE Espagnol (RS5663)
- Certification CLOE Français (RS5660)
- Certification CLOE Italien (RS5662)
- Certification CLOE Allemand (RS5661)

<https://reseau-cel.com/nos-prestations/certifications-cloe/>

- **Linguaskill** de Cambridge English (RS5871) - uniquement pour l'anglais

- Linguaskill General 4 Skills - Listening, Reading, Speaking, Writing
- Linguaskill Business 4 Skills - Listening, Reading, Speaking, Writing

- **TOEIC** d'ETS Global (RS6151) - uniquement pour l'anglais

- TOEIC Adaptive Listening + Reading
- TOEIC 4 skills - Listening, Reading, Speaking, Writing

- *Actuellement, nous ne proposons pas de tests certifiants en japonais ou en arabe. Il n'est donc pas possible d'engager une formation exigeant le passage d'un test certifiant (via le CPF) pour ces langues.*

10. Accessibilité aux personnes en situation de handicap

Si vous êtes en situation de handicap, merci de contacter notre responsable pédagogique et référente handicap **Anna Cauvin** (annacauvin@arlesalacarte.fr et info@arlesalacarte.fr / **04 90 52 35 39**) pour évaluer ensemble vos besoins et voir quelles solutions sont envisageables pour vous accompagner, vous former ou vous orienter.

Accès: Notre centre est situé au 22 bis rue Amédée Pichot, 13200 Arles, à côté du magasin *Le Coin de Bio* et à 150m de la Place Lamartine, desservie par toute les lignes de bus (Numéros 1, 2, 5, 12, 217, 219, 220, 227, 228, A10, A20, A30, A50).

Personnes à mobilité réduite: L'entrée principale de notre centre se fait par la montée de 3 marches et ensuite le centre est entièrement de plain pied. A l'entrée, il y a une

sonnette afin que l'on puisse accueillir et accompagner toute personne à mobilité réduite à l'entrée secondaire de notre centre, Place Gounod, accessible par une marche et équipée d'une rampe.

La majorité de nos cours et formations sont également accessibles en distanciel, via Zoom.

11. Adaptations des programmes et supports pédagogiques

Lors de l'entretien initial et tout au long de la formation, l'équipe pédagogique parle avec l'apprenant d'éventuelles adaptations possibles du programme, des "défis" et des supports utilisés en cours afin de répondre au mieux aux besoins d'apprentissage de chacun. Nous avons développé, et nous continuons à développer des outils pour permettre à notre équipe d'accompagner nos apprenants vers leurs objectifs. Voici quelques exemples d'adaptation:

- Création de "story boards" afin de visualiser les différents éléments de la phrase grâce à des images et ainsi s'exprimer de manière non-verbale, avec des gestes ou avec l'aide d'une autre personne
- Enregistrement audio* des supports écrits afin de permettre aux personnes non-voyantes d'accéder aux supports pédagogiques
- Développement (en cours) d'une base de données des sons* dans chaque langue et des images qui peuvent représenter ces sons, afin de développer la reconnaissance des sons similaires, permettant ainsi aux personnes ayant des troubles d'apprentissage, dont la dyslexie, de relier plus facilement les graphèmes avec les phonèmes.
- Utilisation d'outils numériques...

** Ce travail n'est pas actuellement terminé, mais peut être développé petit à petit, en suivant le rythme de la formation et selon les besoins de l'apprenant.*